



秘书长关于联合国布隆迪选举观察团的报告

一. 引言

1. 本报告是依照安全理事会第 2137(2014)号决议提交的。安理会在该决议中要求我跟踪和报告布隆迪的选举进程。本报告概述了展开选举的进程以及举行 2015 年 6 月 29 日议会选举后的政治与安全局势。报告还详细介绍了联合国布隆迪选举观察团(联布观察团)在停止其实质性活动后的关闭和清理结束工作情况。本报告涵盖 6 月 29 日至联布观察团正式关闭日即 11 月 18 日期间的主要事态发展。

二. 主要事态发展

A. 政治事态发展

2. 自从公布我 2015 年 7 月 7 日的上次报告(S/2015/510)以来,布隆迪的政治局势一直动荡不安,左右局势的是持续的政治暴力,包括执政党保卫民主全国委员会-保卫民主力量的支持者和反对派政党支持者及民间社会组织持续就现任总统皮埃尔·恩库伦齐扎候选资格的合法性发生冲突。7 月 21 日举行了总统选举,恩库伦齐扎总统大幅领先赢得了选举,但这一冲突持续进行,这赤裸裸地暴露了布隆迪境内深刻的政治分歧,这一分歧越来越显露出暴力性的一面。为重新开启包容性政治对话所作的努力被证明大体不成功。

3. 7 月 15 日,在总统选举备受指责的背景下,团结与发展运动主席 Alexis Sinduhije 宣布成立一个尊重阿鲁沙协定和法治国家委员会联盟。8 月 1 日在亚的斯亚贝巴,保卫民主全国委员会主席莱昂纳尔·尼昂戈马当选为该联盟的领导人,该联盟还包括前国家元首和来自执政党的一些持不同政见者。

4. 7 月下旬,布隆迪的主要反对党平台分裂,尽管早些时候宣布抵制选举,但在选举期间 Amizero Y'Abarundi 的名字一直保留在选票上。忠于前争取民族进步统一党主席 Charles Nditije 的一个派别拒绝接受选举结果,而该联盟的另一位知



名成员、民族解放力量鲁瓦萨派的领导人阿加顿·鲁瓦萨于 7 月 30 日与他的支持者中的 18 人一道选择接受国民议会席位。他后来当选议会副议长。

5. 8 月 20 日，皮埃尔·恩库伦齐扎宣誓就任布隆迪新一届总统。他在就职演讲中承诺继续进行政治对话，恢复布隆迪的和平，并承诺有一个向国家当局交出非法武器的为期两个月的大赦，他同时还表示，政府将向平民提供培训，以便他们能够参加有武装部队成员加入的所谓的混合安全委员会，以开展执法行动。恩库伦齐扎总统还宣布修订有关宗教团体和民间社会组织的法律，从而限制此类团体和组织参与政治事务。8 月 24 日，宣布成立新政府，其中阿加顿·鲁瓦萨的党得到五个部长职位。8 月 26 日，尊重阿鲁沙协定和法治国家委员会表示，它不再承认皮埃尔·恩库伦齐扎为布隆迪总统。

6. 9 月 17 日，在向媒体介绍 5 月份为调查反对第三个任期的示威而设立的调查委员会的报告时，总检察长公布了一份 25 人名单，据称他们曾组织或支持“叛乱运动”，其中包括两名前国家元首、在危机最严重的时候背离执政党的几名执政党知名人士、反对派和民间社会代表，其中一些人现在已是尊重阿鲁沙协定和法治国家委员会的一部分。政府表示它打算设法逮捕这些人并将其引渡至布隆迪。这一宣布引起了反对派成员的强烈反应，他们认为这是出于政治动机的对布隆迪持不同政见者声音的诽谤。9 月 25 日，该委员会主席莱昂纳尔·尼昂戈马指出，该委员会仍期待在该国境外在有外部调解人出席的情况下与政府面对面地进行谈判。

7. 9 月 23 日，恩库伦齐扎总统签署了一项法令，设立布隆迪人之间对话全国委员会，该委员会将直接向他报告有关工作。该委员会的任务是处理社会和政治问题；建设和平；安全；经济发展以及评价《阿鲁沙协定》、《宪法》、《停火协定》和《促进国家统一宪章》。10 月 17 日，总统的另一项法令按照《阿鲁沙协定》规定的族裔和性别配额规定任命了该委员会的 15 名成员，其中包括妇女、宗教团体、安全部队和青年代表。然而，该委员会没有吸纳尊重阿鲁沙协定和法治国家委员会的任何成员或反对派流亡成员或民间社会成员。10 月 23 日，在基特加举行的仪式上，布隆迪人之间对话全国委员会成员正式宣誓就职，恩库伦齐扎总统在场。

8. 随着政治僵局的持续，出现过几起煽动性言论实例。10 月 29 日，参议院议长 Révérien Ndikuriyo 对地方行政长官发表讲话，他说，如果继续抵抗的话，在布琼布拉反对派据点街区内的反对派应“被摧毁”，并允诺给那些“将去工作的人”小块的土地。该讲话遭到普遍谴责，因为它与 1994 年卢旺达种族灭绝期间使用过的言辞相似，是对暴力侵害布隆迪境内的特定群体的明显鼓励。参议院领导机构随后发表声明表示，参议院议长被人误解，其发言被曲解了。

9. 11月2日，恩库伦齐扎总统延长给予自愿解除武装赦免的期限，并规定平民上缴武器的截止日期为11月7日，他表示，那些不这样做的人将以“国家之敌”论处。在最后期限结束后立即开始强行解除武装运动，特别是在其居民被普遍认为反对第三个任期的那些小区。这增加了紧张和恐惧，许多居民放弃了家园。

10. 在本报告所述期间，布隆迪和卢旺达之间的关系一直很紧张，出现了一系列相互指责，指责对方在其领土上支持颠覆活动。9月底，布隆迪向大湖区问题国际会议提出了申诉，指责卢旺达侵略其领土，并培训马哈马难民营的反叛分子。10月7日，布隆迪在早先搜查卢旺达驻布琼布拉大使馆第一公使衔参赞的住宅并声称发现了一个武器储藏处之后，驱逐了他。

11. 布隆迪境内的持续危机使该国与几个国际伙伴的关系紧张。10月1日，欧洲联盟对4名布隆迪高级安全官员实行了旅行禁令和资产冻结，认为他们对针对平民的过度暴力和镇压负有责任。布隆迪政府的一名发言人称这些措施不公正，并批评说，事实上，反对派领导人能够在欧洲联盟境内自由行动。10月3日，执政党保卫民主全国委员会-保卫民主力量谴责欧洲联盟的决定是非法的，无异于挑衅行为，同时还控告欧洲联盟有族裔偏见，警告说，对一个族裔群体的成员进行制裁可能危及布隆迪人之间的对话。10月26日，欧洲联盟致函布隆迪政府，寻求根据《科托努协定》第96条进行磋商，这会引发对欧洲联盟对布隆迪的援助的审查和可能修订。10月2日，布隆迪最大的双边捐助国比利时中止了其与该国的合作方案。

B. 安全事态发展

12. 在本报告所述期间，布隆迪的局势，尤其是首都局势的特点是，不安全状况不断恶化，暴力持续增加。

13. 7月10日凌晨，地处卢旺达边境的卡扬扎省 Kabarore 地区发生猛烈交火。据当地布隆迪当局说，估计大约500人的一群武装分子，在一个军队哨所与一支部队发生冲突，后来退入基比拉森林，据报随后发生了另一场对抗。31名反叛分子被打死，布隆迪当局声称，有100多人被捕。

14. 自7月以来，夜间发生交火和手榴弹爆炸，随后发现肢体残缺者或被枪决者的尸体，在布琼布拉 Ngagara、Musaga、Cibitoke 和 Mutakura 等街区已变得司空见惯，这些街区被广泛视为举行反对第三个任期抗议的热点地区。许多报告表明大量武器扩散至平民手中，出现了零星的有组织的抵抗和民团，他们在首都与安全部队发生冲突。在这些事件之后经常会出现警察和安全部队对街区的封锁，显然是为了收回这些武器，这些武器数次导致平民丧生。10月13日，包括国际移民组织一名工作人员在内的9名平民，在安全部队在布琼布拉 Ngagara 和 Bwisa 等街区展开的一次行动中被打死，这一行动是在两名警官遭伏击之后展开的。11

月 7 日，联合国开发计划署(开发署)的一名工作人员也在布琼布拉的另一起事件中被杀害。

15. 自总统选举以来，已经出现对执政党、反对派和民间社会的高级别成员的一系列政治暗杀和袭击。8 月 2 日，恩库伦齐扎总统的亲密助手和前国家情报机构负责人 Adolphe Nshimirimana 将军因车在布琼布拉 Kamenge 街区遭到一枚火箭榴弹的袭击而身亡。第二天，布隆迪一名主要的人权维护者 Pierre Claver Mbonimpa，在布琼布拉的一条街上遭身份不明的枪手开火，被打成重伤。8 月 15 日，曾在布隆迪内战期间担任武装部队参谋长的一名退役军官 Jean Bikomagu 上校，在布琼布拉的住宅外被身份不明的袭击者杀害。9 月 7 日，身份不明的枪手枪杀了反对党和平与民主联盟发言人 Patrice Gahungu。9 月 11 日，在挫败 5 月 13 日的未遂政变中发挥关键作用的武装部队参谋长 Prime Niyongabo 将军，惊险逃脱在布琼布拉的伏击，他的四名侍卫和 3 名袭击者被打死。大多数谋杀、失踪和严重暴力案件仍未破案，这加剧了有罪不罚、紧张和恐惧的气氛。

16. 自未遂政变以来，对布隆迪武装部队内部的分裂有着越来越多的猜测，其改革曾被誉为签署《阿鲁沙协定》之后国际建设和平的重大成功之一。有关逮捕涉嫌参与暗杀 Nshimirimana 将军和 Bikomagu 上校和暗杀 Niyongabo 将军未遂的军事人员以及这些事件中使用军车和军服的报道加剧了此类说法。

17. 政府对自愿解除武装给予大赦的努力只取得有限的成功。10 月 26 日，负责监督这一倡议的委员会报告说，自 8 月 20 日以来，已自愿上缴 6 件重型武器、36 支突击步枪、10 支手枪、115 枚手榴弹、4 874 发弹药和 136 个弹匣。

18. 安全局势的恶化促使若干外交使团和国际组织将其工作人员撤出布隆迪。11 月 20 日，自 2007 年以来总部一直设在布琼布拉的大湖区问题国际会议在一份声明中表示，它将撤出全部工作人员，暂时迁往卢萨卡。

C. 人权和人道主义事态发展

19. 在本报告所述期间，联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)报告，侵犯和践踏人权行为大量涌现，包括法外杀戮、任意逮捕和拘留、人员无解释的死亡，其中一些人被确定为政党成员或人权活动家。根据人权高专办的资料，2015 年 4 月至 10 月期间，全国超过 221 人被打死，其中仅 10 月份就发生了 55 起死亡。记录显示，自从 2015 年 1 月 8 日以来，已发生 44 起有政治动机的杀戮，包括保卫民主全国委员会-保卫民主力量的 9 名成员、民族解放力量 5 名成员和团结与发展运动 13 名成员。据政府称，在 4 月和 10 月之间，33 名警察被打死。

20. 受害者的尸体大多是在布琼布拉的 Musaga、Cibitoke、Kamenge、Jabe、Ngagara 和 Buterere 等小区以及布琼布拉乡村省 Maramvya 区发现的，他们被枪杀、勒死或被刀肢解。一些受害者的尸体的双手被绑在身后，显示出曾遭酷刑的迹象。据

提交给人权高专办的报告，许多受害者在其尸体被发现不久前曾遭到警察、国家情报局情报人员逮捕。

21. 安全部队，主要是警察和国家情报局人员，对被逮捕和拘留者使用了酷刑和虐待，他们有时得到保卫民主全国委员会-保卫民主力量的青年分支 Imbonerakure 的协助。人权高专办录得 79 起受害者曾遭受安全机构折磨的案件。

22. 4 月 26 日至 10 月 31 日期间，人权高专办录得全国各地共有 2 946 人被捕。其中大部分涉嫌计划加入或参与反叛运动。其他在警察搜查期间被捕人士主要是反对党成员，被控非法拥有武器及参加抗议或武装抢劫行为。那些涉嫌参与叛乱的人通常在几天内因缺乏证据而被释放，而另外一些人则仍被拘留在全国各地不同的监狱中。一些被逮捕和拘留者遭到酷刑、或受到虐待或其个人物品(如手机和财物)遭到盗窃。被拘留并仍在等候审判者中的绝大多数人，其拘留期已超过法律规定的审前拘留期。在本报告所述期间，布隆迪境内的言论自由和媒体自由仍然受到严格限制。

23. 记者的生命仍然面临风险。为私营媒体和独立媒体工作的记者在执行任务期间继续面临通过司法传票、任意逮捕和袭击等形式所进行的骚扰。外交使团因安全原因将一些为国际和本国媒体工作的一些布隆迪记者撤出。诸如布隆迪新闻观测站、布隆迪广播者协会和布隆迪记者协会等布隆迪媒体监督组织的活动，在其几名代表遭到逮捕令而逃离该国后，陷入瘫痪。11 月 16 日，布隆迪境内为数不多的独立媒体之一 Iwacu 报业集团负责人 Antoine Kaburhae 在布琼布拉最高法院亮相，接受有关 Iwacu 关于未遂政变的出版物的初步听证。该案仍在审理之中。

24. 在缺乏私营媒体的情况下，社交媒体已成为有关安全事件和侵犯人权行为的未经证实信息的替代性来源，导致谣言和影射不受挑战地满天飞。

25. 布隆迪政治危机使艰难的社会经济状况雪上加霜，导致全国各地人道主义需求增加，尤其是在保护、粮食保障、营养不良和健康方面。大约 700 000 人粮食没有保障，营养率达到紧急水平，与此同时脆弱的保健系统面临的压力不断加大。据联合国难民事务高级专员公署(难民署)称，截至 11 月 19 日，邻国登记了 217 757 名布隆迪难民，其中绝大多数人在卢旺达和坦桑尼亚联合共和国寻求避难，也有在刚果民主共和国和乌干达寻求避难的。尽管边境地区实行了严格管制，但难民署继续报告难民不断涌入周边国家，特别是卢旺达和坦桑尼亚联合共和国。此外，出现了关于武装团体在难民营进行招募的严重指控。

D. 区域和国际合作

26. 在本报告所述期间，在东非共同体(东共体)的主持下和乌干达总统约韦里·穆塞韦尼的领导下，继续进行支持政治对话的区域倡议，7 月 6 日举行的第三次东共体布隆迪问题紧急首脑会议任命穆塞韦尼总统协助布隆迪各方之间的会谈。7 月 14 日和 15 日，穆塞韦尼总统以这一身份前往布隆迪，会晤了恩

库伦齐扎总统和其他利益攸关方。他敦促各利益攸关方积极不断地进行谈判，以便就所有利益攸关的问题达成共识。他还告知各方，对话将在他的国防部长克里斯珀斯·基永加的领导下继续进行，并在不附加任何先决条件的情况下注重所有问题。

27. 7月16日至19日，乌干达国防部长会晤了布隆迪各政治行为体。各方虽然商定了难民问题以及与政党有关联的青年民兵的解除武装问题，但未能就其他问题，尤其是选举日程达成共识。与会的反对派成员坚持推迟总统选举以及新的市镇选举和议会选举。7月19日，在政府没有出席第三次会议之后，会谈无限期地暂停。10月28日以及11月12日和13日，基永加部长两次访问布琼布拉进行协商。但对话进程仍未能重启。

28. 非洲联盟和平与安全理事会在其11月17日公报中支持东共体牵头的对话努力。此外，该公报概述了应对布隆迪局势的几项措施，包括增加非洲联盟在实地的人权观察员和军事观察员的人数；呼吁卷入暴力行为的布隆迪安全部队成员不要参加非洲联盟特派团；调查侵犯人权行为，并可能实施定向制裁；启动可能在布隆迪部署一个非洲主导的和平特派团的应急规划。

E. 与建设和平委员会有关的活动

29. 自4月危机爆发以来，建设和平委员会布隆迪组合举行了9次会议讨论布隆迪问题，并发布了4项声明，鼓励对话、警告暴力升级和支持区域调解努力。

30. 即将离任的主席、瑞士大使保罗·西格在7月1日至3日最后一次访问布隆迪期间警告说，双方立场强硬，并压制温和派的声音，造成了日益两极对立的环境。他建议对犯下的暴力行为和侵犯人权行为采取有原则性的坚定立场，同时确保对所有利益攸关方参与建设性的长期对话给予奖励，让社会结构在这些对话的基础上得到重建。他建议认真权衡国际社会实施的制裁的威胁，因为这些威胁可能产生负面影响，导致立场更加强硬，关闭建设性对话的机会之窗。

31. 11月9日至14日，建设和平委员会新任主席、瑞士大使于尔格·劳贝尔对布隆迪、乌干达和坦桑尼亚联合共和国进行了首次访问，讨论该委员会支持解决布隆迪局势的机会。他讨论了四个主要问题：安全局势和持续不断的暴力；各种对话举措；当前危机的社会经济影响；区域和国际两级的伙伴关系。

32. 主席在访问期间呼吁所有利益攸关方不要采取暴力行动，并重申政府负责布隆迪所有公民的安全保障。他鼓励国际和区域对解除武装团体的武装等缓和局势的措施提供援助，并告诫任何一方不要发表煽动性言论，无论是被视为煽动性的言论还是实际具有煽动性的言论，这些言论可能会煽动布隆迪社会不同群体之间的仇恨，致使过去十年在社会融合方面所取得的进展发生逆转。

33. 建设和平基金继续介入布隆迪局势，目前提供了 1 165 万美元的资金封套，以支持对话、监测人权、社会融合和青年参与。然而，该国目前的局势已影响到该基金在该国的项目以及更广泛的建设和平战略的执行。

三. 选举和选举观察

A. 选举环境

34. 在 7 月 21 日举行选举之前的筹备阶段，恩库伦齐扎总统的候选人资格成为主要的政治话题。为协助解决关于恩库伦齐扎第三个任期的分歧以及布隆迪人之间的对话会议上确定的其他问题而进行的诸多尝试未能产生任何具体成果。最初由于 4 月下旬宣布恩库伦齐扎角逐第三个总统任期所引发的街头示威到 6 月底和 7 月未能维持其最初的势头。

35. 由于在 5 月 13 日未遂政变之后大多数私营电台和电视台仍然关闭，国有布隆迪全国广播电视台对总统竞选活动的媒体报道未能从多元和公正的角度为广大选民充分介绍竞选者的情况。布隆迪全国广播电视台对恩库伦齐扎总统的报道远远多于对其他总统候选人的报道。在地方议会选举之前，安全和内政问题成为布隆迪全国广播电视台节目的主要内容，专门给予地方议会选举的播放时间很少。

36. 尽管在 6 月 29 日市镇选举和议会选举期间，选民登记和候选人提名程序十分高效，后勤保障充分，但全国独立选举委员会的人员组成和公信力继续受到反对派和民间社会的质疑。与 6 月初两名委员会成员辞职有关的事件以及他们被接替的情况(见 7 月 7 日 [S/2015/510](#)，第 35 段)，加剧了反对派和民间社会认为该委员会有党派倾向的看法。内政部长和该委员会主席在多个场合反驳这些说法，并指责反对党缺乏参与选举进程的真正意愿。

37. 在 6 月 25 日至 7 月 18 日的总统竞选活动期间，由于缺乏竞选资金、旷日持久的议会竞选和市镇竞选造成支持者的疲劳以及对集会自由的种种限制，反对党没有举行大型竞选集会，而是举行小型会议或开展挨家挨户的游说活动。尽管竞选活动转向更为低调的活动，但团结与发展运动和 Amizero y'Abarundi 联盟一些有影响的党员还是遭到逮捕或躲藏起来或逃离该国。

38. 与 6 月 29 日和 7 月 21 日投票之前的环境相比较，8 月 24 日地方议会投票前的选举环境没有强烈的政治色彩。主要由于地方议会选举的性质，这次选举没有得到太多的政治关注。再加上，该国的关注点已转向安全问题。诸如恩库伦齐扎总统宣誓就职等政治事态的发展，没有对这些选举的选前环境产生直接影响。

B. 议会选举和市镇选举

39. 全国独立选举委员会在 6 月 29 日选举日之前的后勤筹备工作做得比较充分，使投票能够以正常的方式进行。

40. 选举日当天，联布观察团在各省共部署了 17 个观察小组，涵盖了 119 个市镇中的 50 个。该团一共在 145 个投票站进行了观察活动。所观察的投票站投票活动速度缓慢，但没有出现紧张状态。联布观察团观察员报告说，既定程序未能始终得到遵守，选民对程序的了解相当有限。尽管在全国各地派出大量安全部队，但在所观察的投票中心，安全部队的存在是分散的。观察到孤立的暴力事件，特别是在城市地区，但投票中心周边没有发生暴力事件。联布观察团观察员没有报告曾经抵制选举的反对党代理人的出现，而来自被认为与执政党关系密切的团体的国内观察员据报则出现在大多数投票站。

41. 投票站关闭和计票期间没有发生重大事件，尽管主持投票的官员表现出对新的计票程序普遍缺乏了解。在所观察的计票活动中，记录到大量无效选票，主要原因是熟悉在新的单一选票上标明所选候选人的程序，但也由于据报一些选民故意不投有效选票。未在投票站一级公布投票结果清单，但计票时在场的政党代理人签署并收到所观察地点清单的副本。

42. 7 月 2 日，联布观察团发布了关于议会选举和市镇选举情况的初步说明。

C. 总统选举

43. 经过两次推迟之后，总统选举于 7 月 21 日举行。值得注意的是，8 名总统候选人中有 4 人——布隆迪民主阵线的让·米纳尼、全国改革大会的多米蒂安·恩达伊泽耶、斯尔维斯特·恩蒂班吞干亚(独立人士/Ijambo)和 Amizero Y'Abarundi 的阿加顿·鲁瓦萨——在 6 月下旬宣布退出总统竞选，声称政治和安全环境不能保障自由和公正的选举。他们还呼吁民众抵制投票。尽管他们威胁不参加选举，但选票上仍有他们的名字，因为据全国独立选举委员会称，并没有候选人正式退出。

44. 全国独立选举委员会有关总统选举的后勤和行政准备工作到位并按时完成，比议会选举和市镇选举有重大改进。候选人的提名程序被认为是具有包容性。该委员会及其地区机构能够筹备总统选举，又同时完成市镇选举和议会选举结果的列表，裁定市镇和省级的申诉，做好选民证的分发工作。在选举前夕，据报在布琼布拉城市省出现了一些涉及焚烧选举材料和选民证的事件。该委员会面临的另一项挑战是布琼布拉城市省一些投票中心因安全问题需要更换地点。新的地点往往很偏远，使该地区的投票率较低。

45. 7 月 21 日，联布观察团在所有 18 个省部署了 21 个观察小组，涵盖了 119 个市镇中的 67 个。一共 249 个投票站在开放和投票时间都有联布观察团的观察员。观察小组报告全国各地环境平静，没有观察到任何安全事件。观察到的选民投票率明显低于议会选举和市镇选举期间的投票率。

46. 关闭投票和计票工作平稳进行，比议会选举和市镇选举期间的有关工作组织得更好。由于举行的选举的类型，加上前一个选举日获得的经验，促进更好地履

行任务和加快完成工作。联布观察团仍观察到有很多无效选票。虽然选票无效可能是诸如缺乏选民教育活动和使用新的选票等原因造成的，但一些公民向联布观察团报告，恐吓和恐惧也导致无效的选票填写。投票结果清单没有在投票站一级公布，但在所观察的地点计票时在场的政党代理人得到了投票结果清单的副本。

47. 7月27日，联布观察团发布了关于总统选举情况的初步说明。

D. 地方议会选举

48. 8月24日地方议会选举(村和城区一级议会及村长和区长选举)之前的总体氛围没有受到发生在布琼布拉的重大政治事件的负面影响。选举日当天，布隆迪公民参加了投票，选举地方议会五名成员，地方议会负责山区(collines)和城区(quartiers)，是布隆迪最小的行政单位。总共有2 913个地方议会，包括2 814个山区议会和99个城区议会。这些选举的候选人在严格无党派的基础上进行竞争。

49. 8月24日，联布观察团在所有18个省部署了24个观察小组，涵盖了总共119个市镇中的79个。一共223个投票站都有联布观察团观察员，涵盖了大约210个山区议会和城区议会。投票工作人员的表现被评为总体良好。所报告的问题包括对在选民册上增列选民和协助投票程序的执行不均衡。但是，评估认为这两个问题都没有导致选民改变意愿。

50. 投票站一般都按时关闭，或稍加拖延，除了少数对无效选票和计票清单汇总的规则进行解释的例外情况，程序基本上得到遵守。鉴于文盲率很高，选票上候选人姓名是否需由选民手写才有效，留给投票站官员斟酌决定，他们通常处理得很好。投票结果清单没有在投票站一级公布，但在所观察的地点计票时在场的政党代理人得到投票结果清单的副本。

51. 8月27日，联布观察团发布了关于地方议会选举情况的初步说明。

E. 结果管理和列表

52. 联布观察团注意到，在为议会选举和市镇选举结果列表期间，既定程序没有全部得到遵守，原因多种多样，包括培训不足和结果清单填报质量不佳等。全国独立选举委员会指出，这是因为投票站工作人员在最后一刻退出，随后接替的人员未能按照该委员会的指示办事。

53. 总统选举的市镇和省两级结果的列表分别由市镇独立选举委员会和省独立选举委员会在投票当日深夜和7月22日清晨编制。由于安全条件的限制，以及在某些情况下市镇独立选举委员会收到的资料相互矛盾，联布观察团的观察员无法总体上跟踪编制列表的所有步骤。所观察的所有省份都很好地遵守了用于宣布初步结果的既定程序。首先由市镇独立选举委员会宣布市镇选举结果，然后由省独立选举委员会宣布省级选举结果，最后由全国独立选举委员会宣布暂定结果。

54. 地方议会选举的结果列表和暂定结果的宣布在市镇一级进行。市镇独立选举委员会在收到载有选举结果的信封后立即开始汇总结果，并连夜作业。联布观察团认为这一过程总体恰当。结果的宣布往往由于需要事先解决候选人的投诉而推迟。

55. 所有选举的集中编制列表工作均未在数据处理中心进行，该中心是之前设立的，曾用于处理选民登记申请。

F. 选举投诉

56. 保卫民主全国委员会-保卫民主力量、民族解放力量、乌普罗纳党和非洲和平联盟就议会选举和市镇选举提出了一些投诉，要求在省一级重新计算作废的选票。这些投诉与联布观察团在点票过程中观察到的、对有效选票所作解读不一致的情况相符。许多投诉与将在候选人相片上按手印办法投的票算作废票有关。在全国独立选举委员会进行澄清后，几个省份和市镇重点了选票。联布观察团观察员注意到，重新点票的方法不一致，往往只针对投诉部分而没有全部重点。少数投诉则因政党代理人已签署投票站的投票结果协议而被驳回。全国独立选举委员会随后承认，在确定初审权限方面存在程序真空。

57. 宪法法院收到了三份有关立法选举结果的上诉，两份来自乌普罗纳党，一份来自保卫民主全国委员会-保卫民主力量。乌普罗纳党的两份上诉被判定可以受理，并由法院根据案情审理。第一份上诉质疑，鉴于 Amizero y'Abarundi 宣布抵制选举，为何它获得席位分配。第二份上诉涉及选举系数的计算，质疑全国独立选举委员会对选举法中有关所投选票的模糊定义所作的解释。在初步分配中，全国独立选举委员会以所投的有效选票，而不是所投的全部选票，作为席位分配进程可以接受的选票。从选举法中可以作这种解读。7 月 17 日宪法法院裁定，维持全国独立选举委员会对这两种情况的决定，并确认初步结果为最终结果。

58. 宪法法院没有收到与总统选举有关的投诉。该法院指出，这一进程中并无任何犯规，并在作了一些小的更正后，宣布了最终结果。

59. 在地方议会选举中，投诉和上诉是选举进程的一个重要组成部分。市镇独立选举委员会作为第一级审查机关，在收到投诉之时起的 6 个历日内作出裁定。省级独立选举委员会是第二级和终审上诉机关。尽管全国各地向市镇独立选举委员会提出了许多投诉，迄今，全国独立选举委员会未向联布观察团提供正式的综合数据。联布观察团观察到，提起的投诉往往促使重新点票，地方议会的组成因而改变。

G. 最终结果

60. 全国独立选举委员会主席于 7 月 7 日宣布了市镇和议会选举的初步结果；7 月 16 日宪法法院裁定维持这一结果。公布的正式投票率是 74.32%。当时和随后

在全国独立选举委员会网站上公布的信息并没有分列市镇一级或投票站一级的投票结果。只有三个政党和/或联盟赢得国民议会的席位：保卫民主全国委员会-保卫民主力量赢得 1 721 629 票(60.289%)，获 77 席；独立候选人联盟 Amizero Y'Abarundi 赢得 318 717 票(11.16%)，获 21 席；乌普罗纳党赢得 71 189 票(2.49%)，获 2 席。为遵守《宪法》规定的族裔和性别要求，全国独立选举委员会通过增补分配了 21 个席位。其他增补的代表中有 18 名妇女，其中 3 人为胡图族，15 人为图西族(9 人属保卫民主全国委员会-保卫民主力量，9 人属 Amizero Y'Abarundi)。其他 3 名增选的国民议会代表为特瓦族。国民议会于 2015 年 7 月 27 日召开开幕会议；选举的最终结果则在 8 月 18 日得到确认。

61. 全国独立选举委员会主席于 2015 年 7 月 21 日宣布了总统选举的初步结果。在没有收到投诉的情况下，宪法法院于 2015 年 7 月 28 日正式宣布，皮埃尔·恩库伦齐扎当选为总统。在 8 月 20 日议会两院联席会议上，总统宣誓就职。

62. 省级独立选举委员会公布了地方选举的最终结果，并转交给市镇独立选举委员会，同时抄送各位省长和地方行政长官。每个省级独立选举委员会根据收到的上诉的处理情况在不同日期公布了选举结果，但均不迟于 9 月 4 日。对地方议会的正式宣誓就职日期法律并无规定：省长和市政长官一般则在 10 月就职。

H. 妇女和其他边缘群体的参与情况

63. 《阿鲁沙协定》和《宪法》规定，妇女有权参与国家的社会、经济和政治生活。布隆迪签署并批准了 1953 年《妇女政治权利公约》和 1979 年《消除对妇女一切形式歧视公约》。《宪法》规定，30%的国民议会和参议院席位以及 30%的政府职位应由妇女担任。为落实这一规定，往往须通过增补；而增补机制繁琐冗长，不利于各政党积极主动为提高妇女代表性而努力。

64. 在议会选举中，列名的 30%的候选人是妇女。虽然各政党在候选人名单的组成方面大致符合性别配额要求，但妇女却很少排名靠前。结果，经直选产生的妇女代表只占 25%；通过增补机制办法才将妇女代表的比例提高到 36%。在市镇选举中，一些参加竞选党派最后名单并没有遵守性别配额要求。而在总统选举中，尽管两党主席都是女性，但两党均未提名女性为候选人。

65. 在政府职位中，按照《宪法》规定，任命的部长中有 30%为妇女。相较于 2010 年的 43%和 2005 年的 35%，今年有所倒退。在省一级，18 个省中只有 3 名女省长，比 2010 年选举产生的女省长人数又有退步。至于妇女参与管理选举进程方面，据评估，则达致性别平衡并符合法律要求。全国独立选举委员会 5 名成员中有 2 名妇女，其中 1 名担任副主席一职。在设立省级独立选举委员会和市镇独立选举委员会以及选民登记和投票工作人员方面，30%的性别配额得到了遵守。至于按性别分列登记的选民方面，在 3 840 920 名登记选民中，妇女有 1 969 625 人，占总数的 51.27%。

66. 在 2015 年总统竞选中，除极少数例外情况之外，布隆迪国家广播和电视局对女性领导人和政治行为者的报道非常有限。在议会竞选中，该局给女性政治行为者的播报时间要比总统选举时略多。这在一定程度上是因为总统选举没有女性候选人，而议会选举妇女有 30% 的配额。而且，关闭以前播放专门针对妇女的特别节目的私营媒体，在整个选举进程中给女性政治领导人带来了负面影响。在地方议会竞选中，女性比男性更多地被布隆迪国家广播和电视局报道，特别是被电台报道。

I. 其他国际和国内观察团体

67. 原本预期 2015 年选举进程会受到国际和国内观察团体的高度监督。现任总统宣布争取第三个任期之后发生的事件以及随后不稳定的安全环境，改变了政治格局。

68. 2015 年 5 月政变未遂后，欧洲联盟和卡特中心的国际观察团暂停了其任务，并在议会选举前正式终止了任务。非洲联盟并没有部署选举观察员。因此，联布观察团是实地观察 6 月 29 日选举的唯一国际观察团。东非共同体和大湖区问题国际会议则向总统选举部署了观察员：东非共同体在 18 个省部署了 25 名观察员；后者部署了 30 名观察员。东非共同体的观察结果与联布观察团大体相同。

J. 联合国技术援助

69. 开发署通过 2013 年底设立的一篮子基金管理“支持 2015 年布隆迪选举周期项目”。整个选举周期的预算估计为 2 970 万美元。国际捐助者包括比利时、法国、荷兰、挪威、瑞士、欧洲联盟和开发署共认捐 1 980 万美元，其中已拨付 1 560 万美元。鉴于安全局势恶化，以及环境不利于举行自由、公正的选举，比利时、瑞士和欧洲联盟暂停拨付第二笔捐款，荷兰和挪威则取消了之前宣布的额外捐款，篮子基金因此出现 1 410 万美元的缺口。随后，我于 6 月 26 日暂停了支持 2015 年布隆迪选举周期项目。

70. 在该项目暂停后，开发署为 2015 年 1 月 1 日设立一个数据处理中心提供了技术支助。该中心在 3 月处理了选民登记数据并制作了选民名单，在 5 月份制作了投票卡。登记选民总数是 3 849 727 人(女性 1 970 539 人；男性 1 879 188 人)。

71. 除了开展其他活动外，开发署还为设计和制作首次在布隆迪使用的单张选票提供了技术援助。开发署还负责为整个选举周期采购敏感和非敏感的选举材料。开发署为 6 月 29 日议会选举和市镇选举以及 7 月 21 日总统选举及时购买和交付了这些材料。在该项目暂停后，开发署取消为 7 月 24 日参议院选举和 8 月 24 日地方和市镇选举采购敏感材料的进程，并将采购责任移交给了全国独立选举委员会。

72. 开发署和国际选举制度基金会共同管理一个预防和及早应对选举暴力方案。2014 年 11 月至 2015 年 3 月，275 名主教正义与和平委员会的监测员接受了培训

并逐步部署到全国各地。该方案报告，2015 年 2 月至 9 月，登记有 651 宗选举暴力事件，近 500 场活动和平举行。

四. 联合国布隆迪选举观察团的清理结束工作

73. 联布观察团的任务规定根据第 2137(2014)号决议于 12 月 31 日结束。联合国和布隆迪政府签订的《特派团地位协定》第 55 条规定，联布观察团的清理结束工作应在结束选举观察任务后的 9 个星期之内，并迟于 2015 年 12 月 31 日完成。联布观察团于 10 月 1 日开始清理结束工作。

74. 在清理结束工作展开之际，联布观察团共有 129 人(90 名国际工作人员、11 名联合国志愿人员和 28 名本国工作人员)。清理工作根据以下时间表进行：(a) 10 月 28 日前结束选举观察活动；(b) 10 月 28 日前提交最后的选举观察报告；(c) 10 月 30 日前关闭各区域办事处；(d) 11 月 16 日前向总部提交秘书长报告的草稿；(e) 11 月 30 日前结束实质性活动；(f) 11 月 30 日前(实际于 11 月 17 日)举行联布观察团闭幕式；(g) 12 月 1 日至 10 日实务工作人员离开(清理结束小组的一些成员除外)；(h) 12 月 31 日前完成清理结束活动。

75. 目前正在通过外勤支助部将国际工作人员安置到其他工作地点，这项工作将继续到 2015 年 12 月以后。鉴于布隆迪就业机会有限，联布观察团一直在与联合国各机构、基金和方案密切合作，以吸收本国工作人员。

76. 在相关系统合同项下采购的大部分重型设备和车辆已移交给联合国组织刚果民主共和国稳定特派团。其他状况良好的设备将按照联合国规则和条例移交给特定的联合国机构、基金和方案或联合国其他特派团。一些车辆在当地进行了处理，卖给感兴趣的联合国机构或通过商业渠道销售。预制板建筑和活动浴室已移交给布琼布拉场地各自的房东。

77. 联布观察团在清理结束的同时，还进行了报告活动和业务行动。这些工作，加上关键工作人员调往其他工作地点，对联布观察团构成了挑战。不过，由于有全球服务中心清理结束工作队、区域服务中心和联刚稳定团的行政和资源支持，联布观察团支助组能够一直为联布观察团的业务行动提供支助，并及时有效地完成清理结束工作。

五. 意见

78. 选举是任何国家，尤其是处于冲突后局势中的国家的民主进程的关键时刻。正如联布观察团和东非共同体观察声明强调的那样，尽管投票日是和平的，并且选举当局提供了适当的业务管理，但让 2015 年布隆迪选举进程可信和透明的条件并没有到位。我促请布隆迪政府与选举当局合作并支持它为未来举行自由、公

平、透明和可信的选举创造条件。我还促请该国政府继续进行和解努力，并为实现这一目标所需的法律改革立法。联布观察团最后观察报告中强调了法律改革的一些备选方案，该报告将单独印发。

79. 我深感不安的是独立媒体和私营媒体被继续暂停。除了定期举行自由和公正的选举外，言论自由和媒体自由是对一个民主制度成熟度的重要衡量标准。独立媒体和私营媒体已被禁止广播近六个月。本国和国际独立记者仍然无法履行其基本职责。出于安全原因，他们中许多人已经逃离该国。一些人已遭逮捕、虐待、折磨或杀害。媒体缺乏多元化，为在业已紧张和相互指责的气氛中传播谣言创造了空间。至关重要，该国政府采取必要步骤，使私营媒体和独立媒体在布隆迪自由运营。在对私营和独立的广播电台已经启动司法程序的案件中，我敦促该国政府按照布隆迪相关法律和媒体方面的国际义务，特别是见解自由和表达自由的义务，尽快完成这些程序。

80. 令人遗憾的是，《阿鲁沙协定》的遗产和过去 15 年来布隆迪取得的政治和发展方面的进展，已经危险地接近崩溃。在许多领域，该国的建设和平成果被侵蚀。我呼吁布隆迪政府和反对派，为了其人民和整个地区，尽一切努力，让该国重归和平以及经济和社会发展之路。必须毫不拖延地与所有国家利益攸关方举行具有包容性的真正对话，以寻求该国危机的持久解决办法。联合国随时准备支持为和平解决该国政治分歧所作的一切努力。11 月 9 日，我任命贾迈勒·比诺马尔为我的特别顾问。他将与布隆迪政府、该区域各国和国际伙伴密切合作，确保以协调一致的方式结束正在激化的布隆迪冲突。此外，根据安全理事会第 2248(2015)号决议，很快将部署一个小组到该国支持这一努力。

81. 我感到痛惜的是，严重侵犯人权行为和日益增加的暴力行为，迫使数十万布隆迪人流亡和进入难民营，同时另有数以百计的人被杀害。我强烈谴责各方的一切暴力行为、侵犯和践踏人权行为，包括法外处决、定点暗杀和酷刑等。我呼吁停止所有形式暴力行为，并促请布隆迪政府追究所有对侵犯布隆迪法律和国际人权法和人道主义法的行为负有责任者的责任，并将他们绳之以法。布隆迪政府必须按照其国际义务，解决有罪不罚现象的各个方面。

82. 必须立即停止布隆迪境内外煽动针对该国社会不同群体的暴力或仇恨的所有公开言论。政府官员、反对派领导人、民间社会组织和其他各方继续最后通牒、打嘴仗和发表煽动性讲话只会继续加剧紧张局势，使布隆迪更加接近内战的边缘。政府和反对派双方应对此种言辞表示痛惜和谴责。

83. 最后，我要感谢联布观察团的代理主管伊萨卡·苏纳，他发挥领导作用，并为在十分艰难和充满不确定性的条件下完成任务不懈努力。我还要感谢联布观察团所有工作人员，他们怀着坚定的决心和勇气来履行特派团的任务。